

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2945/95 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 1995 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2807/83 относно определяне на подробни правила за регистриране на информацията относно улова на риба, извършен от държавите-членки

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. за установяване на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството¹, изменен с Регламент (ЕО) № 2870/95², и по-специално член 19д, параграф 5 от него,

като има предвид, че в съответствие с член 19д, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 следва да се установят подробни правила за регистрирането на риболовното усилие в бордовия дневник, за да може да се приложи системата за управление на риболовното усилие, упомената в Регламент (ЕИО) № 685/95 на Съвета от 27 март 1995 г. относно управлението на риболовното усилие, свързано с някои риболовни области и ресурси на Общността³;

като има предвид, че когато риболовен кораб, притежаващ разрешително преминава през риболовен район без да извършва риболовни дейности, тази информация трябва да се запише в бордовия дневник,

като има предвид, че до въвеждането на нов бордови дневник, като преходна разпоредба следва да се предприемат действия да се допълнят разпоредбите относно регистрирането на съответните сведения в съществуващия бордови дневник, предназначени за капитаните на риболовните съдове, които имат задължението да регистрират риболовното усилие, извършвано в даден риболовен район, считано от 1 януари 1996 г.;

като има предвид, че предаването от капитаните до компетентните органи на радио съобщения относно движенията на риболовните съдове трябва да се извършва посредством радиостанция, вписана в списъка на одобрените от Общността радиостанции;

като има предвид, че за да се улесни предаването на съобщения по телекс, факс, телефон или радио до органите, отговорни за контрола, следва да се изготви списък на тези органи и техните номера на телекс, телефон и факс;

като има предвид, че мерките, предприети в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ :

Член 1

¹ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

² ОВ L 301, 14.12.1995 г., стр. 1.

³ ОВ L 71, 31.3.1995 г., стр. 5.

С настоящото Регламент (ЕО) № 2807/83 на Комисията⁴ се изменя, както следва:

1. Следният член 1а се добавя след член 1:

“Член 1а

1. Капитаните на риболовните съдове на Общността с разрешително да извършват риболовни дейности в области, наричани оттук нататък “зони на риболовно усилие”, определени в Регламент (ЕО) № 685/95 на Съвета*, вписват сведенията, упоменати в член 19д от Регламент (ЕО) № 2847/93 на Съвета** в своите бордови риболовни дневници съобразно образца, представен в приложение I.

2. Когато капитаните на риболовни кораби на Общността преминават дадена зона на риболовно усилие, за която имат разрешително да извършват риболов, без да извършват риболовни дейности, те записват в бордовия дневник датата и часа на влизане и напускане на зоната.

3. Вписването се извършва съобразно указанията, посочени в приложение IVа.

* ОВ L 71, 31.3.1995 г., стр. 5.

** ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. “

2. След член 3 се добавя нов член 3а както следва:

“Член 3а

Когато, в съответствие с разпоредбите на член 19в от Регламент (ЕО) № 2847/93, капитанът на риболовен кораб предаде по радиото съобщение относно риболовното усилие, предаването се извършва посредством една от радиостанциите, вписани в приложение VIIа.

Имената, адресите и телефонните номера и номерата на телекс и факс на компетентните органи, упоменати в член 19в, параграф 1, второ тире, са представени в приложение VIIIб”.

3. Приложение I към настоящия регламент се добавя като приложение IVа.

4. Приложение II към настоящия регламент се добавя като приложение VIа.

5. Приложение III към настоящия регламент се добавя като приложение VIIа.

6. Приложение IV към настоящия регламент се добавя като приложение VIIIб.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 1996 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁴ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1

Съставено в Брюксел на 20 декември 1995 година.

За Комисията:

EMMA BONINO

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

“ПРИЛОЖЕНИЕ IVa

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА КАПИТАНИТЕ, КОИТО ИМАТ ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ДА РЕГИСТРИРАТ В БОРДОВИТЕ СИ ДНЕВНИЦИ РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ СЪОБРАЗНО ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ЗАБЕЛЕЖКА

Настоящите указания се прибавят към указанията, представени в приложение IV и са адресирани до всички капитани на риболовни кораби, които са длъжни да регистрират проявеното риболовно усилие съгласно правилата на Общността.

2. УКАЗАНИЯ ОТНОСНО РЕГИСТРИРАНЕТО

2.1. Общо правило

- а) Всички сведения, които се изискват от настоящия регламент, трябва да бъдат вписани в бордовия риболовен дневник.
- б) Записването на часа се извършва по универсалното часово време (UTC).
- в) Зоната на риболовното усилие се записва, като се използват кодовете от приложение VIa,
- г) Целевите видове се записват, като се използват кодовете в приложение VIa.

2.2. Сведения относно риболовното усилие.

а) Преминаване през зона на риболовно усилие

Когато риболовен кораб с разрешително за риболов преминава през зона на риболовно усилие, без да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

“датата; зоната на риболовно усилие; датите и часовете на всяко “навлизане/напускане” на зоната; забележката “преминаване”.

б) Навлизане в зона на риболовно усилие

Когато риболовен кораб навлезе в зона на риболовно усилие или има възможност да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

“датата; забележката “навлизане”; зоната на риболовно усилие, часа на навлизане и целевите видове.”

в) Напускане на зона на риболовно усилие

- Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и когато навлиза в друга зона на риболовно усилие, в която може да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

“датата; забележката “навлизане”, новата зона на риболовно усилие, часа на напускане/навлизане и целевите видове.”

- Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и в която повече няма да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

“датата; забележката “напускане”, зоната на риболовно усилие, часа на напускане и целевите видове.”

г) “Транс-зонален” риболов⁽¹⁾

Когато риболовен кораб извършва транс-зонални риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред следва да бъдат записани следните сведения:

“датата, забележката “транс-зонален”, часа на първото напускане на зоната на риболовното усилие, часа и зоната на риболовно усилие на последно навлизане, зоната и целевите видове.”

2.3. Сведения относно съобщаването на движенията на риболовните кораби

Когато риболовен кораб, който извършва дълбоководен риболов, е задължен да съобщава своите придвижвания на компетентните органи, информацията, упомената в точка 2.2., букви б), в) и г) се допълват с:

- датата и часа на съобщението,
- географското местоположение на риболовния кораб,
- използваните средства за съобщаване и, при необходимост, използваната радиостанция

и

- предназначението или предназначенията на съобщението.

2.4. Сведения относно риболовното усилие, свързани с чакащи или закотвени риболовни уреди

Когато риболовен кораб извършва риболовни дейности посредством чакащи или закотвени риболовни уреди, капитанът на кораба трябва да попълни допълнителен ред, отговарящ на съответния ден в морето. На този ред следва да бъдат нанесени следните сведения:

“дата и часа на поставяне в морето на уреда, както и датата и часа на завършване на риболовната операция.”

⁽¹⁾ Риболовните кораби, които остават на разстояние не по-голямо от пет морски мили от границата на две зони на риболовно усилие, трябва да регистрират в рамките на 24 часа първото навлизане и последното напускане на зоните.

ПРИЛОЖЕНИЕ II
“ПРИЛОЖЕНИЕ VIa

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО РИБОЛОВНИТЕ РАЙОНИ⁽¹⁾

Групи целеви видове		Зони на риболовното усилие
<i>ДЪННИ</i>	Дънни видове, с изключение на дълбоководните (императорска риба, дългоопашата риба, космоопашата риба и португалска акула), раците пустинници, морските паяци и раковините пектен	A: V b (с изключение на водите на Фарьорските острови и Исландия), VI B: VI (ирландска зона) ⁽¹⁾ C: VII a D: VII f (ирландска зона) E: Autre VII (ирландска зона) F: VII (с изключение на ирландската зона) G: VIII a, VIII b, VIII d H: IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 (други води не са включени) J: VIII c, VIII e, IX (испански води) ⁽²⁾
<i>ДЪЛБОКОВОДНИ</i>	Дълбоководни (императорска риба, дългоопашата риба, космоопашата риба и португалска акула)	K: CECAF 34.1.1 (испански води) L: CECAF 34.1.2 (испански води) M: CECAF 34.2.0 (испански води) N: IX (португалски води) P: X (португалски води) Q: CECAF 34.1.1 (португалски води) R: CECAF 34.1.2 (португалски води) S: CECAF 34.2.0 (португалски води)
<i>РАЦИ</i>	Рак пустинник, морски паяк	
<i>РАКОВИНИ</i>	Раковини пектен	
<i>ПЕКТЕН</i>		
<i>ПЕЛАГИЧНИ</i>	Пелагични риби, с изключение на: морска платика, акули, риба тон и мигриращи видове.	
<i>МИГРИРАЩИ ВИДОВЕ</i>	морска платика, акули, риба тон и мигриращи видове.	
<i>РИБА ТОН</i>	<i>Риба тон</i>	

(1) Ирландската зона е разположена между южната точка на 56° 30' северна ширина, източната точка на 12° западна дължина и северната точка на 50° 30' северна ширина. Риболовните дейности включват всички дейности, извършвани както с влачени уреди, така и със закотвени и чакащи уреди.

(2) Регистрирането на риболовните дейности в Обединеното Кралство е разделено между IX, VIII c, VIII e (испански води) и IX, VIII c, VIII e (неиспански води).

⁽¹⁾ Риболовните райони се определят, като се уточняват запасите или групите запаси, зоната или зоните и риболовния(те) уред(и) така, както са уточнени в Регламенти (ЕО) № 685/95 и (ЕИО) № 2027/93 “

ПРИЛОЖЕНИЕ III
“ПРИЛОЖЕНИЕ VIIIa

РАДИОСТАНЦИИ, ОДОБРЕНИ ОТ КОМИСИЯТА

Наименование	Радио позивна
Norddeich Radio	DAN
Tarifa	EAC
Cvhipiona	
Finistère	EAF
Coruña	
Cabo Peñas	EAS
Machichaco	
Dublin	
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Bordeaux-Arcachon	FFC
Saint-Nazaire	FFO
Brest	FFU
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Wick	GKR
Stonehaven	GND
Cullercoats	GCC
Humber	GKZ
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Land's End	GLD
Portpatrick	GPK
Hebrides	GHD
Lewis	
Skye	
Oban	
Islay	
Clyde	
Morcombe Bay	
Anglesey	GLV
Cardigan Bay	
Celtic	
Ilfracombe	GIL
Pendennis	

Start Point	
Weymouth Bay	
Hastings	
North Foreland	GNF
Oostende	OST
	OSU

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

“ПРИЛОЖЕНИЕ VIII б

**ИМЕНА, АДРЕСИ И НОМЕРА НА ТЕЛЕКС НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ
ОТГОВОРНИ ЗА КОНТРОЛА НА МОРСКИТЕ ВОДИ ОТ СУВЕРЕНИТЕТА
ИЛИ ОТ ЮРИСДИКЦИЯТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ**

ГЕРМАНИЯ	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Palmaille 9 D-22767 Hamburg Тел: (040) 38 90 51 80 Факс: (040) 38 90 51 60 Телекс: 214 763 BLE D
БЕЛГИЯ	Ministerie van Middenstand en Landbouw Dienst Zeevisserij Administratief Centrum Vrijhavenstraat 5 B-8400 Ostende Тел: (32) 59 51 29 94 Факс: (32) 59 51 45 57 Телекс: 81075 DZVOST
ДАНИЯ	Fiskeridirektoratet Stormgade 2 DK-1470 København K Факс: (45) 33 96 39 00 Телекс: FM 16144 DK
ФРАНЦИЯ	Cross A Château-la-Garenne F-56410 Etel Телекс: Criosat 950519
ИРЛАНДИЯ	Naval Supervisory Center Haulbowline Cork Факс: (021) 37 91 08 Телекс: Cork 24924
ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	За риболовните кораби, опериращи в зоната ICES VII : Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Nobel House 17 Smith Square London SW1P 3JR Факс: (44) 990 67 33 73 Телекс: (44) 92 27 11

За риболовните кораби, опериращи в зоната ICES Vb
(зона EO) и VI:
Scottish Office of Agriculture, Environment and
Fisheries Department
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh EH14 ITW
Факс: (44) 13 12 44 64 71
Телекс: (44) 72 76 96

ИСПАНИЯ

Secretario General de Pesca Marítima *Segepesca
C/o Ortega y Gasset, 57
Madrid
Телекс: 47457 SGPM E

ХОЛАНДИЯ

Algemene Inspectiedienst
Kloosterraderstraat 25
Postbus 234
NL-6460 AE Kerkrade
Факс: (045) 546 10 11

ПОРТУГАЛИЯ

Direcção)Geral dans Pescas
Avenida 24 de Julho N° 80
Lisboa
Телекс: 12696 SEPGC P”